

تقرير لجنة الرقابة المالية الخاص بحسابات
اتحاد مجالس الدول الأعضاء في منظمة
التعاون الإسلامي للسنة المالية ٢٠١١م،
والمجتمعة في طهران - الجمهورية
الإيرانية الإسلامية، خلال الفترة
من ١٤ - ١٨ يناير ٢٠١٢م.

Sayed Habib Maki Hashem

Member of Shura Council

السيد حبيب مكي هاشم
عضو مجلس الشورى

التاريخ: ٢٢ يناير ٢٠١٢ م

صاحب المعالي السيد / خليفة بن أحمد الظهراني
رئيس مجلس النواب
رئيس اللجنة التنفيذية للشعبة البرلمانية

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ، ، ،

يطيب لنا بداية أن أتقدم بالشكر الجزيل لمعاليتكم ولجميع أعضاء اللجنة التنفيذية للشعبة البرلمانية ، ولكافة موظفي إدارة الشعبة البرلمانية على الجهود المبذولة لتيسير مشاركة الوفود البرلمانية في المحافل الدولية البرلمانية لمملكة البحرين ، ويسرني أن أرفق لمعاليتكم التقرير الفني للجنة الرقابة المالية الخاص بحسابات اتحاد مجالس الدول الأعضاء في منظمة المؤتمر الإسلامي للسنة المالية ٢٠١١ م ، المجتمعة في طهران / الجمهورية الإسلامية الإيرانية في الفترة من ١٤ - ١٨ يناير ٢٠١٢ م .

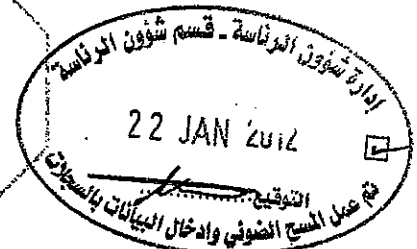
هذا وتفضلوا معاليتكم بقبول فائق التحية والاحترام ، ، ،

إدارة شؤون الرئاسة - قسم شؤون الرئاسة
المنامة - البحرين

22 JAN 2012

رقم الوثيقة: 703

نايف الحاسم





تقرير لجنة الرقابة المالية عن العام المالي 2011

لاتحاد مجالس الدول الأعضاء في منظمة المؤتمر الإسلامي (التعاون) الإسلامي

14 – 18 يناير 2012

تقرير لجنة الرقابة المالية عن حسابات العام المالي 2011

- إلى سعادة الأمين العام لاتحاد مجالس الدول الأعضاء في منظمة المؤتمر (التعاون الإسلامي).
- إلى اللجنة العامة لاتحاد مجالس الدول الأعضاء في منظمة المؤتمر (التعاون الإسلامي)،
- من لجنة الرقابة المالية
- التاريخ 14-18 يناير 2012 ،

❖ الموضوع : تقرير لجنة الرقابة المالية عن حسابات العام المالي 2011 لاتحاد مجالس الدول الأعضاء في منظمة المؤتمر (التعاون الإسلامي)

بناءً على المادة 16 من النظام المالي للأمانة العامة لاتحاد مجالس الدول الأعضاء في منظمة المؤتمر (التعاون الإسلامي) ، اجتمعت لجنة الرقابة المالية المشكلة من :

1. سعادة العضو / سيد حبيب مكي هاشم ، عضو مجلس الشورى بمملكة البحرين
2. سعادة العضو / برفيسور أمر الله إيشلر ، عضو الجمعية الوطنية التركية الكبرى
3. سعادة السيد / نوري ديلي أورمان ، ممثل الجمعية الوطنية التركية الكبرى.

بمقر الأمانة العامة لاتحاد مجالس الدول الأعضاء في منظمة المؤتمر (التعاون الإسلامي) في طهران في الفترة من 14 إلى 18 يناير 2012 ، وقامت بمراجعة حسابات العام المالي 2011 للأمانة العامة كما يلي:-

1. اطلعت اللجنة على تقرير المراجع المحلي الخارجي آزمودا كاران (مراجعون قانونيون عموميون) والذي تم إعداده لحساب اتحاد مجالس الدول الأعضاء في منظمة المؤتمر الإسلامي عن العام المالي 2011 ، كما اطلعت على الوثائق المرفقة به ، إضافة إلى التقرير المقدم من مسؤولي الحسابات الداخليين للاتحاد.

2. استعرضت لجنة الرقابة المالية ميزانية 2011 بمختلف أبوابها وفحصت المستندات الداعمة لها فضلاً عن كشوف الحسابات المصرفية حتى 2011/12/31. وينبغي التنكير بأن لاتحاد مجالس الدول الأعضاء في منظمة المؤتمر (التعاون الإسلامي) حسابات بنكية لدى كل من بنك الكويت الوطني وبنك ملي إيران وبنك وقف في تركيا وذلك كما يلي:-

أولاً بنك الكويت الوطني:

1. حساب جاري رقم 1000428653 باليورو
2. حساب جاري رقم 1000428645 بالدولار الأمريكي

1

ثانياً بنك ملي إيران

3. حساب جاري رقم 800250 باليورو
4. حساب جاري رقم 702562 بالدولار الأمريكي
5. حساب جاري رقم 0106677258003 بالريال الإيراني

ثالثاً بنك وقف في تركيا

6. حساب وديعة شهرية رقم 00158038011941251 باليورو
7. حساب وديعة شهرية رقم 00158038012508644 باليورو
8. حساب جاري رقم 00158048011115354 باليورو
9. حساب جاري رقم 00158048011115348 بالدولار الأمريكي
10. حساب وديعة شهرية رقم 00158038012866020 بالدولار

وخلصت اللجنة من النهج الذي اتبعته إلى النتائج التالية:-

1. المراجعة الخارجية:- تمت هذه المراجعة وفقاً للضوابط والمعايير الدولية للمراجعة من جهة وطبقاً للنظام المالي لاتحاد مجالس الدول الأعضاء في منظمة المؤتمر (التعاون) الإسلامي من جهة أخرى ، وعليه تعتمد لجنة الرقابة المالية هذا التقرير.

2. بخصوص الإجراءات المالية وإجراءات الضبط الداخلية داخل الأمانة العامة :-

- إن الإجراءات المالية المعمول بها داخل الأمانة العامة سليمة وتتسم بالشفافية
- تعتبر إجراءات الضبط الداخلية السارية مشددة للغاية.
- يجرى تسجيل جميع الإيرادات بانتظام وهي مدعومة بالمستندات المؤيدة لها.
- كما أن جميع المصروفات تجرى وفقاً للمعايير المحاسبية وللنظام المالي لاتحاد مجالس الدول الأعضاء في منظمة المؤتمر (التعاون) الإسلامي.
- كما تسجل لجنة الرقابة المالية رضاها عن عملية مسك الدفاتر والملفات التي يقوم بها مسئولوا المحاسبة ،

3. الأصول الثابتة:- بعد إطلاع اللجنة على تسجيل الأصول الثابتة لدى الأمانة العامة سواء المشتراة بمعرفتها أو المهداة من مجلس الشورى الإسلامي الإيراني ، تأكدت من تمام تسجيل هذه الأصول وإجراء نسب الاستهلاك المقررة لكل منها .

4. المساهمات الإلزامية:-

- بعد فحص اللجنة المساهمات المستلمة تبين لها أن المبلغ المستلم من المساهمات عن العام المالي 2011 هو 1,768,653.18 دولار أمريكي، أي ما يعادل 81.20% من المساهمات المقدرة والمعتمدة من مجلس الاتحاد (2,178,000 دولار أمريكي) في دورته الثالثة عشرة المنعقدة بأبو ظبي - دولة الإمارات العربية المتحدة ، في 18 يناير 2011 ، وأن المتأخرات المستحقة التي لم تسدد عن العام هي

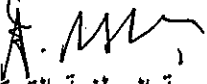
409,422 دولار أمريكي ، وهو ما يعادل 18.80 % من المساهمات المقدره.

• بلغت إجمالي المتأخرات المتركمة منذ أن اعتمد مجلس الاتحاد المساهمات السنوية في دورته الثانية بالقاهرة عام 2000 حتى 2011/12/31 مبلغ 1,375,444 دولار أمريكي ، وهذا المبلغ يساوي تقريبا 63.15% من المساهمات السنوية لعام كامل.


وتجدر الإشارة في الختام إلى أن لجنة الرقابة المالية أنجزت هذا العمل بالتعاون المخلص والناتج من جانب الإدارة المالية التي أثبتت جهوزيتها

كما توصي لجنة الرقابة المالية برفع التقرير وكذلك تقرير المراجع المحلي الخارجي مع كشف الميزانية و الإيرادات والمصروفات لعام 2011 ، إلى اللجنة العامة لاتحاد مجالس الدول الأعضاء في منظمة المؤتمر (التعاون) الإسلامي في دورته الرابعة عشرة والمزمع عقدها في بالمبانغ - جمهورية إندونيسيا - في 28-29 يناير 2012 ، للنظر والاعتماد ، ومن ثم إخلاء مسئولية الأمين العام المالية عن عام 2011.


السيد / أمر الله إيشلر


عضو الجمعية الوطنية التركية الكبرى

السيد / سيد حبيب مكي هاشم


عضو مجلس الشورى البحريني

السيد / نوري ديلورمان


ممثل الجمعية الوطنية التركية الكبرى



**Report of the Financial Control Committee (FCC)
For the financial year 2011
Parliamentary Union of the OIC Member States (PUIC)
Meeting held at the General Secretariat of the PUIC
January 14-18, 2012**

In the name of God, Most merciful, Most Compassionate

Report of the Financial Control Committee (FCC) for the fiscal year 2011
Parliamentary Union of the OIC Member States (PUIC)

**To : H.E. The Secretary General of the PUIC/
: The PUIC's General Committee (The Council)**
From : Financial Control Committee (FCC)
Date : January 18, 2012
**Subject : Report of Financial Control Committee for the Fiscal
Year 2011**

Pursuant to Article 16 of the Financial Regulations of the General Secretariat of the PUIC, the Financial Control Committee (FCC) composed of:

1. Mr. Sayed Habib Makki Hashim, Member of the Shura Council of the Kingdom of Bahrain;
2. Prof. Emrullah Isler, Member of the Grand National Assembly of Turkey and;
3. Mr. Nuri Deliorman, Representative of the Grand National Assembly of Turkey.

Met, at the Headquarters of the PUIC General Secretariat in Tehran on 14-18 January, 2012 and reviewed the audited accounts and financial statements of the General Secretariat for the financial year 2011, and concluded as follows:

1. The FCC considered the report of the local External Auditor, Azmoudekaran, Certified Public Accountants, which had been prepared for the PUIC concerning the Financial Year 2011; the FCC also considered the attached documents in addition to the report submitted by the internal Financial Officer responsible for the accounts at the Union.

2. The FCC reviewed the various chapters of the 2011 budget and examined supporting documents as well as the statements of bank accounts up to 31/12/2011.

- It may be re-called that the PUIC has bank accounts in National Bank of Kuwait, Bank Melli Iran and Vakif Bank in Turkey:

National Bank of Kuwait:

1. Euro Current Account 1000428653
2. US \$ Current Account 1000428645



Bank Melli Iran:

3. Euro Current Account 800250
4. US Dollar Current Account 702562
5. Rial Current Account 0106677258003

Vakif Bank Turkey:

6. Euro Monthly deposit account No. 0015803801194 1251
7. Euro ESGF Monthly Deposit Account 001 580380 1250 8644
8. Euro Current Account No. 001 580480 1111 5354
9. US \$ Current Account No. 001 580480 1111 5348
10. US \$ Monthly deposit account No. 00158038012866020

- From the method, which it adopted, the FCC reached the following conclusions:

1. External Auditing: Auditing was carried out according to international controls and standards, and in conformity with the PUIC Financial Regulations. The FCC, therefore, adopts this report.

2. Concerning Financial Procedures and Internal Controls at the General Secretariat:

- Financial Procedures in force at the General Secretariat are sound and transparent.

- The Internal Controls are strict and rigorous.

- All incomes are regularly registered and enclose all supporting documents.

- All expenses are carried out according to accountancy standards and PUIC Financial Regulations.

- The FCC records its satisfaction with the book-keeping process as practiced by those responsible for accountancy.

3. Fixed Assets: Having taken note of the list of registration of fixed assets at the General Secretariat, whether those purchased by the latter or donated to it by the Islamic Consultative Assembly of Iran, the FCC was certain of the finalization of the registration of these assets as well as computation of the rate of depreciation for each item.

3

The image shows four handwritten signatures or initials in black ink. The first is a large, stylized 'A' with a vertical line through it. The second is a smaller, more complex signature. The third is a simple, cursive signature. The fourth is a signature that appears to start with 'A'.

4. Mandatory Contributions:

-Upon examining the contributions paid by Members during the Financial Year 2011, it became clear to the FCC that the amount of contributions received is US \$ 1,768,653.18 equivalent to 81.20% of the assessed Contributions of US \$ 2,178,000 approved by the Thirteenth Session of the PUIC Council in Abu Dhabi, UAE, on - January 18, 2011 and the amounts unpaid by member parliaments for the year 2011 are US \$ 409,422 which is equivalent to 18.80% of the assessed Contributions.

-Total arrears accumulating since the Second Session of the PUIC Council held in Cairo adopted the annual contributions from 2000 up to 31/12/2011 amount to US \$ 1,375,444 which is 63.15% of the annual contribution of the whole year.

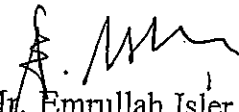
It is worth recalling in conclusion that the FCC has accomplished this task with sincere and total collaboration on the part of the Administration of the General Secretariat that has proved its total preparedness.

The FCC recommends submitting this Report as well as the Report of the Local External Auditor alongwith Balance Sheet and Income and Expenditure Statement for the year 2011 to the PUIC General Committee (formerly known as the Council) for its kind consideration and adoption in its forthcoming 14th Session due to be held in Palembang, Indonesia on 28th-29th January 2012 and absolve the Secretary General of the financial responsibility for the year 2011.

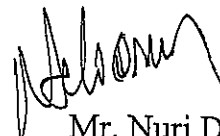
Signed:



Mr. Sayed Habib Makki Hashim
Member of the Shura Council
Kingdom of Bahrain



Mr. Emrullah Isler
Member of the Grand National
Assembly of Turkey



Mr. Nuri Deliorman
Representative of the Grand National Assembly of Turkey

